



# CK-50 / ECO-500





Fig. 1

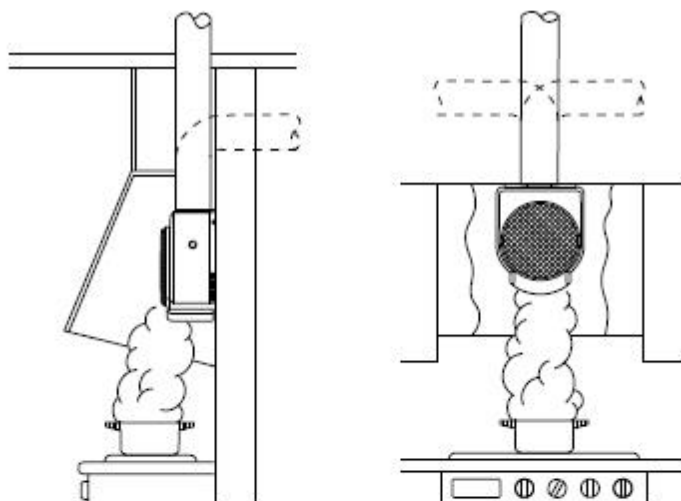
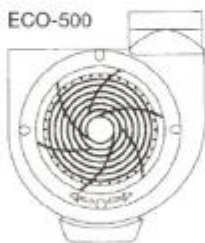


Fig. 2

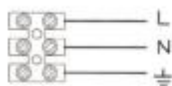
ECO-500



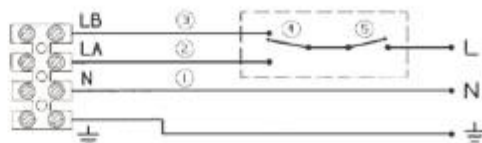
CK-50 2V  
CK-50



ECO-500  
CK-50



CK-50 2V



- ① COMUN / NEUTRE / COMUM / COMUM
- ② VEL. RÁPIDA / GRANDE VIT. / FAST SPEED / VELOCIDADE RÁPIDA
- ③ VEL. LENTA / PETITE VIT. / LOW SPEED / VELOCIDADE LENTA
- ④ CONMUTADOR / COMMUTATEUR / COMMUTATOR SWITCH / COMUTADOR
- ⑤ INTERRUPTOR / INTERRUPTEUR / SWITCH / INTERRUPTOR



## 1. ÚVOD

---

Děkujeme za důvěru ve společnost S&P, kterou jste projevili zakoupením tohoto produktu. Zakoupili jste si vysoce kvalitní produkt, který je vyroben dle platných technických a bezpečnostních předpisů a v souladu s EC standardy.

- Před instalací a spuštěním produktu si pečlivě přečtěte tento návod. Návod obsahuje důležité informace o bezpečnostních pokynech, která je třeba dodržovat při instalaci, provozu a údržbě zařízení. Pro následné používání prosím ponechte tento návod volně dostupný pro všechny osoby pracující se zařízením.
- 
- Po vybalení zkontrolujte, zda je spotřebič v perfektním stavu. Jakékoliv vzniklé vady nebo poškození podléhají záručním podmínkám S&P.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

---

- Toto zařízení nesmí používat děti mladší než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem zodpovědné osoby nebo pokud nebyly dostatečně poučeny o bezpečném používání zařízení a u nichž nemůže dojít k pochopení rizik s tím spojených.
- Uživatel musí zajistit, aby si se zařízením nehrály děti.
- Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.
- Zkontrolujte, že hodnoty napájecího napětí odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku zařízení.
- Nepřipojujte vývod ventilátoru k potrubí, kde cirkuluje vzduch nebo k potrubí sloužícímu k odvodu kouře.
- Pro odvod znečištěného vzduchu do okolí je nutné dodržovat místní předpisy.
- Pokud ventilátor a zařízení, která potřebují spalovací vzduch, pracují současně ve stejné místnosti, doporučujeme pro bezpečný provoz dostatečné větrání místnosti, aby byl zajištěn dostatečný přísun čerstvého vzduchu. To je nutné, protože ventilátor odsává vnitřní vzduch, který tato zařízení vyžadují pro správné spalování
- Pod ventilátorem se nesmí nacházet otevřený oheň.
- Nepoužívejte varné plotýnky bez hrnce, mohlo by dojít k poškození ventilátoru, což by mohlo způsobit požár.
- Udržujte horký olej neustále pod kontrolou, aby nedošlo k jeho vznícení.
- Před prováděním jakékoliv údržby nebo čištění vždy odpojte ventilátor od elektrické sítě.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Nestrkejte žádné předměty skrz krycí mřížku.
- Nesundávejte krycí mřížku, dokud je ventilátor v zapnutý nebo točí oběžné kolo. Ventilátor nelze provozovat bez krycí mřížky.

VÝROBCE NENESE ODPOVĚDNOS ZA ŠKODY NA ZDRAVÍ OSOB A / NEBO ŠKODY NA MAJETKU V DŮSLEDKU NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ.

### 3. INSTALACE

---

- Pro vyšší výkon je nutné instalovat ventilátor uvnitř digestoře. Kuchyňská digestoř by měla mírně přesahovat varnou plochu (Obr.1)
- Zařízení musí být umístěno symetricky nad varnou plochou ve vzdálenosti 650 mm pro elektrické varná plochy a 750 mm nad plynovými nebo smíšenými varnými plochami. (Tato vzdálenost se může lišit v závislosti na aktuálních předpisech v každé zemi).
- Ventilátor musí být instalován svisle, aby bylo možné vyčistit vaničku pro zachytávání tuku.
- Instaluje se přímo na zeď. Vyrvejte tři otvory a připevněte zařízení pomocí dodaných hmoždinek a šroubů.
- Doporučujeme použít odvodní potrubí se stejným průměrem jako hrdlo na odsávacím ventilátoru (Ø 120).
- Pro optimální účinnost použijte co nejkratší odvodní potrubí, pokud možno bez kolen. Pokud používáte ohebné potrubí, co nejvíce ho natáhněte.
- Pokud je nutné potrubí udělat ze dvou nebo více kusů, je nutné dodržet průměr a zabránit netěsnostem ve spojích.
- Ujistěte se, že je odvodní potrubí čisté a bez cizích předmětů.

### 4. ELEKTRICKÁ INSTALACE

---

- Zkontrolujte, že hodnoty napájecího napětí odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku zařízení.
- Tato zařízení jsou vyrobena podle standardů ochrany před úrazem elektrickým proudem třídy I, a proto musí být uzemněna.



- Na připojení k elektrické síti musí být nainstalován jednopólový vypínač se vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm. Vypínač musí odpovídat celkovému zatížení a aktuálním předpisům v každé zemi.
- Chcete-li připojit odtahový ventilátor k pevné zásuvce, sejměte boční panel a ke svorkovnici připojte standardní kabel s vidlicí. Kabel musí odolat plnému zatížení uvedenému na štítku. Zásuvka musí být přístupná.
- Pro pevnou instalaci připojte kabely podle obrázku (Obrázek 2).

## 5. PROVOZ A ÚDRŽBA

---

- Chcete-li odvést všechny znečištěný vzduch, nechte odsávací ventilátor v provozu po skončení vaření po dobu 15 minut.
- Správný provoz odsávacího ventilátoru je závislý na frekvenci údržby, zejména čištění kovového filtru proti mastnotě.
- Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou odpojte digestoř od elektrické sítě.
- Povrch odtahového ventilátoru očistěte v dostatečných periodách vlhkým hadříkem a neutrálním neabrazivním čisticím prostředkem.
- Vytáhněte lapač tuků (dole) a namočte do lázně s vodou a neutrálním tekutým mýdlem, dokud se tuk nerozpustí. Lapač tuků je možné také mýt v myčce.
- Po demontáži přední mřížky odstraňte rám filtru jemným zatlačením na dva horní spojovací prvky a vyjměte filtr. Namočte ve vodě s neutrálním tekutým mýdlem, dokud se tuk nerozpustí. Filtr je možné také mýt v myčce.  
Po uvolnění bezpečnostního šroubu otočte přední mřížku a sejměte jí. Namočte ve vodě s neutrálním tekutým mýdlem, dokud se tuk nerozpustí. Filtr je možné také mýt v myčce  
Plastovou mřížku a kovový filtr lze také čistit samostatně po odstranění tří šroubů.

**VAROVÁNÍ:** Pokud není filtr vyčištěn podle pokynů, hrozí jeho vznícení. Frekvence čištění filtru, závisí na tom, jak často je ventilátor používán a je ponechána na úsudku uživatele.

## 6. RECYKLACE

---



Právní předpisy EU a naše odpovědnost vůči budoucím generacím nás zavazují k recyklaci používaných materiálů; nezapomeňte se zbavit všech nežádoucích obalových materiálů na příslušných recyklačních místech a zbavte se zastaralého zařízení na nejbližším místě nakládání s odpady.

## 7. TECHNICKÁ POMOC

---

Široká síť technické pomoci S&P zaručuje dostatečnou technickou pomoc. Pokud je zjištěna na zařízení jakákoliv porucha, kontaktujte kteroukoliv pobočku technické pomoci. Jakákoliv manipulace se zařízením osobami nepatřícími k vyškolenému servisnímu personálu S&P způsobí, že nebude moci být uplatněna záruka.

V případě jakýkoliv dotazů týkajících se produktů, se obraťte na jakoukoliv pobočku společnosti ELEKTRODESIGN ventilátory spol. s r.o. Chcete-li najít svého nejbližšího prodejce, navštivte webové stránky [www.elektrodesign.cz](http://www.elektrodesign.cz).





S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.

C. Llevant, 4  
Polígono Industrial Llevant  
08150 Parets del Vallès  
Barcelona - España

Tel. +34 93 571 93 00  
Fax +34 93 571 93 01  
[www.solerpalau.com](http://www.solerpalau.com)



Ref. 1441408